

ACORD

PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

ANEXA LA CONTRACTUL NR/.....

Avand in vedere ca incepând cu data de 25 mai 2018, sunt aplicabile prevederile Regulamentului (UE) nr. 679/2016, al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

Partile doresc sa incheie un acord pentru prelucrarea datelor cu caracter personal care sa stabileasca drepturile si obligatiile Partilor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de catre Operator, in conformitate atat cu prevederile legislatiei in vigoare privind prelucrarea datelor cu caracter personal, cat si cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulație a acestor date.

In acceptiunea prezentului acord, Partile sunt OPERATORUL (cel care are acces si prelucreaza datele cu caracter personal in baza contractului existent intre parti) si PARTENERUL (persoana ale carei date personale vor fi prelucrate).

Va informam ca **LICEUL TEORETIC EDUCATIONAL CENTER Sediul. Aleea Capidava nr.3 CUI 37153569** (denumita in continuare OPERATOR) va prelucra datele cu caracter personal in posesia carora intra ca urmare a derularii contractului care sta la baza prezentului acord, in scopurile agreate prin respectivul contract si asa cum sunt prevazute in continuarea prezentului acord. Prelucrarea datelor cu caracter personal de catre **LICEUL TEORETIC EDUCATIONAL CENTER Sediul. Aleea Capidava nr.3 CUI 37153569** (OPERATOR) se poate face prin oricare din modalitatile prevazute de lege, cum ar fi dar fara a se limita la: colectare, stocare, consultare, utilizare, divulgare, restrictionare, stergere, distrugere, etc.

Operatorul nu va prelucra datele cu caracter personal in alte scopuri decat cele prevazute in prezentul Acord, in conformitate cu instructiunile documentate.

Va informam ca aceste date vor fi transmise departamentului juridic, departamentului contabilitate si institutiilor statului conform legilor in vigoare.

De asemenea, va asiguram ca nu dezvaluim datele cu caracter personal niciunei alte persoane, cu exceptia informatiilor dezvaluite propriului personal, necesare indeplinirii obligatiilor instituite prin prezentul Acord si se va asigura ca personalul propriu este subiectul unor obligatii de confidentialitate.

In cazul in care Operatorul ia decizia de a externaliza serviciul sau de a contracta terti in vederea prelucrării acestor date, se va asigura ca acesti terti vor lua toate masurile de securitate si integritate a acestor date.

Operatorul va adopta masuri tehnice si organizationale adecvate necesare pentru securitatea prelucrării datelor cu caracter personal, incluzand printre altele, dupa caz:

- pseudonimizarea si criptarea datelor cu caracter personal;
- capacitatea de a asigura confidentialitatea, integritatea, disponibilitatea si rezistenta continue ale sistemelor si serviciilor de prelucrare;
- capacitatea de a restabili disponibilitatea datelor cu caracter personal si accesul la acestea in timp util in cazul in care are loc un incident de natura fizica sau tehnica;
- un proces pentru testarea, evaluarea si aprecierea periodice ale eficacitatii masurilor tehnice si organizatorice pentru a garanta securitatea prelucrării.

La alegerea Partenerului, Operatorul va sterge sau va returna acestuia toate datele cu caracter personal dupa incetarea furnizării serviciilor legate de prelucrare si va sterge copiile existente, cu exceptia cazului in care legislatia aplicabila prevede obligatia de stocare a datelor cu caracter personal.

Datele cu caracter personal care sunt prelucrate in baza prezentului Acord nu vor fi transferate unui stat care nu face parte din Spatiul Economic European fara acordul scris prealabil al Partenerului. In cazul in care datele cu caracter personal care sunt prelucrate in baza prezentului Acord sunt transferate dintr-un stat aflat in Spatiul Economic European unui stat din afara Spatiului Economic European, Partile se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate adecvat. Pentru a realiza acest lucru, Partile se vor baza, daca nu se convine altfel, pe clauzele standard aprobate de Uniunea Europeana pentru transferul datelor cu caracter personal.

[Pentru orice întrebare privind prelucrarea datelor cu caracter personal, vă puteți adresa Responsabilului cu protecția datelor \(DPO\) al Liceului Teoretic „Educational Center”, la adresa de e-mail \[dpo@cambridgeconstanta.ro\]\(mailto:dpo@cambridgeconstanta.ro\).](#)

Prin semnarea prezentului Acord, eu _____ (PARTENER) imi exprim expres, liber si neechivoc acordul prelucrării datelor cu caracter personal in scopurile indicate mai sus, conform art. 6 alin. 1, lit. a din Regulament.

Prezentul Acord se poate retrage in orice moment printr-o cerere adresata conducerii OPERATORULUI. Retragerea acordului nu afecteaza legalitatea prelucrării efectuate inainte de retragerea acestuia.

Incheiat astazi.....in 2 (doua) exemplare originale, valabile sub semnatura privata.

AGREEMENT REGARDING THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

ANNEX TO CONTRACT No...../.....

Taking into consideration the fact that as of May 25th 2018 the EU Regulation no.679/2016 provisions of the European Parliament and European Union Council regarding the protection of individuals to which regards the processing of personal data, as well as the free movement of such data are applicable, as well as the abrogation of the Directive 95/46/CE (The General Regulations Regarding Personal Data).

The parties want to sign an agreement regarding the processing of personal data which establishes the rights and obligations of the Parties concerning the processing of the personal data by the Operator, in accordance with the current law regarding the processing of personal data, as well as with the EU Regulation no.679/2016 to which regards the processing of personal data, as well as the free movement of such data.

We inform you that **EDUCATIONAL CENTER THEORETICAL HIGH SCHOOL with the head office on Aleea Capidava nr. 3, TIC 37153569** (hereby referred to as OPERATOR) will process the personal data in the possession of which it enters as a result of the ongoing contract which lays at the base of the present agreement. The processing of the personal data by **EDUCATIONAL CENTER THEORETICAL HIGH SCHOOL with the head office on Aleea Capidava nr. 3, TIC 37153569** (OPERATOR) can be done by any means provided by law, such as, but not limited to: collecting, storing, consulting, using, disclosing, restricting, erasing, destroying, etc.

The Operator will not process personal data in other purposes than those provided by the present Agreement, according to the documented instructions.

We inform you that this data will be forwarded to the Legal Department, the Accountancy department, as well as the State's institutions according to the law.

Moreover, we ensure you we do not disclose any personal data to another person, except for the information disclosed to our own personnel, required to fulfill the obligations imposed by the present Agreement and will make sure the personnel is the subject of confidentiality obligations.

In case the Operator decides to externalize the service or to sign a contract with a third party regarding the processing of such data, they will make sure this third party will take all the necessary security and integration measures to protect this data.

The Operator will take the necessary technical and organizational measures for the security of the processing of personal data, including, among others, if it is the case:

- pseudonymisation and encryption of personal data;
- the ability to ensure ongoing processing systems and services' confidentiality, integrity, availability or endurance;
- the ability to reestablish the availability of personal data and the access to this in due time, in case there is an physical or technical incident;
- a regular process for testing, assessing, and estimating the efficacy of technical and organizational measures in order to guarantee the security of the data processing.

If the Partner chooses to, the Operator can erase or return all the personal data after ceasing to offer the services related to processing and will erase all the existing copies, with the exception when the applicable law provides the obligation to store the personal data.

Personal data which are processed in the base of the present Agreement will not be transferred to a State that is not part of the European Economic Space without the written consent of the Partner. In case the personal data processed according to the present Agreement are transferred from a State within the European Economic Space to a state outside the European Economic Space, the Parties will make sure the personal data is protected accordingly. In order to do so, the Parties will rely on, if not agreed otherwise, on the standard clauses approved by the European Union regarding the personal data transfer.

By signing the present Agreement, I, _____ (PARTNER) freely and unequivocally express my agreement regarding the processing of personal data in the purpose above mentioned, according to art. 6, line 1, letter a of the Regulations.

Prezentul Acord se poate retrage in orice moment printr-o cerere adresata conducerii OPERATORULUI. Retragerea acordului nu afecteaza legalitatea prelucrării efectuate înainte de retragerea acestuia. The present Agreement can be withdrawn at any time through a written request to the OPERATOR. The withdrawal of the agreement does not affect the lawfulness of the processing before its withdrawal.

Signed today, in 2 (two) original copies, available under private signature.

OPERATOR,

PARTNER,